

## WOLASTOQEQY

Edith Bélanger

**E**wehki ewikhikewik, nkisuwikhomon keq skat kisiwihtasinuhk. Anqoc nit tehpu eli kisi 'sotom tan elomolsi lamiw. Tehpu qeni punom kolusuwakonol tan elemolsi, stehpal qinte-te nomihtun naka nomilkun papehtokehkikemuwakon naka piley elapotom. Anqoc, tan eci etoli leyik wiwonasinaqok naka nmoskasin eli ksikhahay, elihtu kolusuwakonol cuwi leyu weci san-kewomolsi. Nostomon pesqon keq, iywol atkuhkakonol keti wikhomeq naka piluweyal cuwi wikhasikil. Ehtahkatek atkuhkakon toley nisewey kisiwihtom.

## QEQCOKUHS WEWITAHASUWAKON

“Cipotu pomawsuwakon mace iyu  
tan piluwey eli nomiyusk.”

– MICHEL HOUELLEBECQ

Cossoleweyak kisuhsok mesq mehcinewan ote piyemi pomawsianpon. Nomihtun nit pemkiskahk, npomaws ‘cey cocahqey skitkomiq. Nulitahatomon psiw keq kisi olluhkiyanpon, kenuk psiw ote yut ipocol nekom.

Woli skitap not. Sapitahasu, woli tpinomon psiw keq, naka ciliw, wisoki somahtuwiw, aqamok katok tan tehpu muwin. Mate kmihqapomaw etoli cocin-aqok, kenuk ‘t-ihin keq kinuwikok. Natkuwot, woli nomihtasu. Onsa tolihtaq amoniw eyit macihpute. Anqoc pomawsuwuwok mocomomawal, ciliw yukt skat eyitiq kinitahasuwakon.

Mate kenuk nil.

Amsqahs nemiyuk, ntolihtonoloq ipocol ‘siskul eci possahtuwek kinuwuw komac. Anqoc siktelomu,

anqoc onsa tkeyit weci psikehtaq tuwihtikonol, polipt wissekikuhusutiyil.

Psiw ote eluwe pomawsuwuwok amonihqahtit wisokitahamawal, kenuk kakehs mate messuwiw. 'Toqeci mecimiw piluwomtultuwok, naka qeci wolo-molsultuwok qeni yuhusultitit eli kisihtaq eleyuwat psi wenil nituwit 'ciw 'toluhkewakon. Leyu eli komasi sitkuhut, stehpal anelsit.

Qinte-te leyu eli tehpu wahkessuwok cikihtasultitit sankewitahasultiniya qeni itomuhtitit tan elomolsultitit. Pomawsuwuwok nutiyahsultitit kakehs polapomak kosona 't-osahak yalikhahsultitit 'ciw sankewi-pomiyak. Eci kakawomomqok etoli katasik 'cel cipomonqot. Kenuk mate 'ciw nil.

'Ci-maciyiw amsqahs, nomihtun keq lamiw. Kat not tehpu pomawsuwuwon tahalu wen piluwey. Apeq elinaqsit, nomihtun eli papehk ote nil. Onsa nil kahkakuhs wikinomon seski-pitayahtek lalkasik: Npawatomonehpon tehpu 'ciw nil.

Mate nwisoki tpitahasiw, kis tehpi yali pisuwotahq. Kehsikoton qenawsi, ntolomaht onsa ntoli qeci monowehkuhusiyan. Sapiyetul yuhtol kiskol, etoli amuwi-wolihpotek, unitahasuwakon 'sistolomol wisokomolsuwakon. Not not etolaskuyukpon.

'Ci-maciw neke, mace nuhsuhqa. Nwik elomelkit, npomawsuwakon wiciw nekomuwey.

Ehtahsi-wespasahkiwik, ntuhki etoli tpitahamuk naka tena elinaqsit wicuhkemit weci kuwi, ehtahsi-nipayiw. Nkisi milan npomawsuwakon qeni tpinuwok. Nkisi lahkals, onsa wihqhit keq kinsonuwik.

Wespasahkiwik, miyahsi tuhki. Npenakacey elo-  
muhsi wikuwak. Sapiw posiyanteskik ehtek ihto-  
li-mawiyamok, nomihtun pokotahkek pemessik naka  
olomiya oloqiw ihtolahqatimok. Anqoc wespahsah-  
kiwik, ciliw mehtlukemk, nkisi tpinuwa piyemi sipkiw.  
Totolossomin 'kapewom naka sehke, sankihiw opu,  
etolokisit. Nkisqep, weci kisi wolapomuk, weci seso-  
mitahatom 'qotamqahk milinaqil nemihtaq yut musqo-  
nocihtek elahtuwek esapotasik. Nopal kehsukoniw nit  
nil lapomit, wiciw keti nomihtaq.

Luhkemk piyemi kispakte. Kakawi macehe, mate  
sankewtek pokotahkek tama lamiw wikuwamok.  
Nkiluma, anqoc nusuhqa tokiw ote ihtololuhket,  
kenuk amuwiye nit, wisoki 'sanaqot 'ciw nil. Nit tuciw,  
wahkac ote ntopitahatomon eci amuwiyay. Ncelehtun.  
Ntolitahasuwakon koti mawessu wiciw nekomuwey.  
Onsa nil wen etoli ktomakiyut etoli wihqaphat mulaya-  
lokok. Nkisi qecess.

Wahkehs, 'ci macehe wikuwak mesq kisi tetomihqaw.  
Nutehe seski-sepay wiciw atacuwakon naka ksihkassu  
kakehsukoniw naka kehsi-tpuhkil. Apeq elsonuwik eli  
pawatom, ntaluwi nusuhqa nit tuci pihcet, 'ciw nit  
qoniw. Yali kikimskahs onsa psahkeyit etoli tpinomuhuk  
wik, siqehste, piqaskuwas weci apaciyat.

Qeni ksihkassit, onsa elomolsi mehciniyan. Tehpu  
nkisi sesomitahatomonol ktahkomiqol kisi sipki tpita-  
hatok, weni kisi pehqiyamat. Kehsi kisi pskok, piluweyal  
milut. Ntolitahas wolitahasu, tehsahqiw 't-amkahko-  
nok. Pomawsuwinuwok nituwiniyal; wisokitahatomon  
elluhket. 'Pawatomon piluweyu, weci wicuhkemat tan  
pilyemi nituwihitit. Wolehtunol aluwi-kisitahatasikil

naka pahculuwewakonol nihtol apenkuwiht naka apenkasuwol wiciw memhuwi siktelomuhtitit tan eci mehtoluhkatok keq.

Kenuk nil, uhsimis 'ciw wasisok toleyak skitkomiq, 'cel ntalawi natkuwi, weci wihkutom yut sesolaktehki-kon. Mate nowihqimku; mec-ote mate kocicihtuwon eli pomawsi. Nuli-kcicihtun 'ciw osahmuwakon sqotewik wiciw cipotu wen ksihtaha.

Nkisi piyemi sitkuwa tan eci liyat kcihkuk, tehpu nit. Anqoc nataqtihihe naka sipkiw piwsokuhke. Stehpal yut olluhkewakon kcitpok 'ciw nekom naka eci sapi-tpitahatok kisi teh Skitkomiq apqotessu neqiw 'sitiyil; mec teh ankuwi laqtihihe. Nit mecimiw, kcihq koloqelokun toqiw, ntihiponuhpon nit nisiw. Nkisi punos qihiw, wahkessuwok oposiyik aqamok, oloqiw eyik wocawson. Psiw-ote keq nomihtun, nutomon psi keq Naka 'cel peciw nopossehtun. Nokihsehtasin wissehkonukun yuhtol withoketomonol, onsa pilsewokiyan.

Neqt, tkikiskot, nemte koti macelan, pahseyu ewon. Tihtiyas nanaktehsin ewepiw noniyakonok naka mace kinuwehtasin. Ahtoli masqolamu 'ci-maciw pesqon pskiyahtoq tokiw kotok onsa koti milimit. Apeq nkisi sankewosehk qeni qeci ahsimuk eli kolowok koti olluhki, peci kinitahasu naka nokosayiwoss, nuhuwok peci wiciyemawal onsa cipokihtaqok mawintuticik.

Nil acihtuwin kisi wonakessu 'ci-maciw kuwok epitpon, kinuwehtuwa etolotemultitit mecikihtit sipsok. Assokitahasu, ckuye nil oloqiw eyyi. Olomomqot onsa koti mehciye. Mate nopawatomuwon epahsiw nkihtahkomikum astuhtehson wiciw qinte eleyik tahalu yut! Mate nkisaciw, mesq ote. Naka, tan op ntolinaqsin,

mocuwi ipocol nulomahqolate, wilipekos tupqanak?  
Eli kisi katsi kataskomiq, nit-te elepewiyeq onsa nekom.  
Nkoloc. Aqamok wewomotom 'tomitahasuwakon  
ewepessu, aqamok eluwete ntahsimos eli nkisi, wiciw  
kekesk wolelomoqewakon, acess tahalu ponapsq.

Mehciyak mahkiyew askomiw, peci petakiw, on ehta  
sesolakiw pisuwi sukalan. Toqehsey cocahq wisa pko-  
nomonol wehkewakonol, motqap naka wissekhomon  
ellaqek piwsoqol ewehket kinkiqok mosqonocihtek  
wissekhusut. Qolopapu apc neqt nil eyi naka, tokec  
op skat nit komiwoney kpotekopolikon cepkuwino-  
mok, nominyoq op nit, etoli wisokaskuwasi Kisiyulinoq  
kiswikhok, tama lamiw kci wikhikonumok, elektek  
pihce eleyikpon nilun tepeltomeq. Wisa macehe 'ci  
kuwehkewikanok 'cel pomi qasku.

Nkinomols, kcahqi, naka aluwi wansit wen nil.  
Mecimi-te nil ncikihtas 'ciw keti leyik, naka tena nciki-  
htas 'ciw kseltomuwakon. Nit eli kcimkok piluwi-po-  
mawsultiyey yut Skitkomiq cuwi wewinomonen yuhtol  
litahasuwakonol etutsonuwik naka katapomic psko-  
muwol eli sotomeq. Nihkaniw yuhtol litahasuwakonol  
anelsuwi cituwamqew.

Nit weci, skat eyihq nipawset welaqiwik ehtek  
kinuwaskutikonol tahtopkomeq keti leyik, ncikihtas  
macephuken wici tan elomolsi, kisaqosok skat nomi-  
htasinuhk sqasuntoqiyil 'ci ceconimsi. Nilawey skitap  
't-ihinehpon skat cuwi ihihq, tahalu nomehs skat  
eyihq wolahq. Mace nihkanessin, tepinuwit tehpu  
etoli kakaluwewik nekomwey nahkawtomuwik lita-  
hasuwakon, cuwi ote assihkok nilawey pemolaqik.

Posessomok kiyaqopuponik, kansuhsok itomuhtuwok.  
Wikhasuhpon.

Nkisi nihkanuhs ‘cel nsiskul epahsi-kpotetetul,  
ntaqanehsom wiciw yut kci wolitahasuwakon tehpu  
yukt qinte-te kecicihtutit tama elapasihtit. Mate  
sesomiw koluhtomuwon eli amsqahs elapomit, nit-te  
‘siskul nemihit, ‘sotom oc. Malom-ote, skitkomiq  
koti cituwamqewiw weci cikihtok sapacomuwakon  
sapiyewiw.

Neqiw ‘sitol, mate nowewomotomuwon eci nuh-  
keyik kcihqey pemsokhas oloqawtosson etoli sako-  
leyik ponapsqey awt ehtek Parc des Laurentides.  
Nomih tun elah tuwek utapakon naka mate nsiktehpaiyw.  
Wisokohantuwi nokosaiyw, masqolamihtit tayewok  
awtik naka meteh tehsok nkisehtakun Koluhtomon  
pihce-etololaskuwahtu assokinaqok.

Apeq pskkites, kisi kinuwehtuwak psiw ote eluwe  
cocahqok weci wicuhketomuhtit olsonuwakon ‘ciw  
nilawey cossolewey enawkakon qeni mace qasqi asit  
oposihkuk weci sankewi mehcini. Qeni nutecuwok  
pomawsuwakon hokek, mec ote nsankewitahas, nci-  
tuwess oloqiw qinte-te eleyik.

Mahkiyew, nopawatomonehpon nuhsuhkomon  
wetaptu weci itok apc oc, kenuk mate conessiw. Mate  
ntoqimaw, ipocol weyossisok ksihtahak awtihkuk yut  
wikultiyeq, leyuwol ehtahsi-kiskahk. Naka tehpu nil  
pilsqehsisuwi-malsom, wasis toley kcihkuk etoli koti  
aqami pcitahket eli wiwonasi pomawsit weci pskok  
psi-te keq wecessik elapomat skitap.

Stehpal psiw keq pemawsuwik Skitkomiq ‘cihtasu  
pesqon ote skat toley skitkomiq. Psiw-ote ktihinen

pesqon ote Wikiwossey-Wecihtasik. Nit weci, tan eci nisonul qeqcokuhsol cipyatqawtik, tehpu neqt ewikultiyeq, mecimiw tehç 't-ihiniya kekesk, pesqon piluwey. Piluwihitasikil laputihikonol.

Penakaci mehcin tehsahqiw cahcahqes, kenuk sankewitahas ipocol nkisi wisa-lapomotipon, elsonuwewik mawessuwol. Tuciw neke, elapomit, 'cel aqami nomiht katok mecimiw, mec ote npomaws, malsomuwi cocahq. Askomiw mawopipon.